

JUAN CARLOS ONETTI (1909-1994, Uruguay)

Zeki ZKırmızı, 1 Ocak 2021

TÜRÜ	KİTAP ADI (ÖZGÜN)	ÖZGÜN BASKI YILI	KİTAP ADI (TÜRKÇE)	ÖDÜL	ÇEVİRMEN	YAYINEVİ	YAYIN YILI	SAYFA
roman	El pozo	1939	Kuyu					
roman	Tierra de nadie	1941	Hiç Kimsenin Toprağı					
roman	Para esta noche	1943	Bu Gece İçin					
roman	La vida breve	1950	Kısa Hayat		Soykan Özyurt	Alef	2019	368
öykü	Un sueño realizado y otros cuentos	1951	Bir Düş Gerçek Oldu ve Diğer Öyküler					
roman	Los adioses	1954	Veda Ederken		Münir H. Göle	Alakarga	2018	92
roman	Para una tumba sin nombre	1959	Adsız Bir Gömüt İçin					
roman	La cara de la desgracia	1960	Talihsizliğin Yüzü					
roman	El astillero	1961	Tersane		Suna Kılıç	Alef	2015	249
öykü	El infierno tan temido y otros cuentos	1962	Korkulan Cehennem ve Diğer Öyküler	Uruguay Ulusal Yazın Ödülü				
roman	Juntacadáveres	1964	Ceset Toplayıcı					
öykü	Jacob y el otro. Un sueño realizado y otros cuentos	1964	Jacob ve Öteki. Bir Düş Gerçek Oldu ve Diğer Öyküler					
öykü	Cuentos completosn. 1	1967	Tüm Öyküler 1					
öykü	La novia robada y otros cuentosn. 2	1968	Çalınan Sevgili ve Diğer Öyküler 2					
roman	La muerte y la niña	1973	Ölüm ve Kız					
öykü	Tiempo de abrazar y los cuentos de 1933 a 1950 n. 3	1974	Kucaklaşma Zamanı ve 1933-1950 Öyküler 3					
öykü	Cuentos completosn. 4	1974	Tüm Öyküler 4					
deneme	Réquiem por Faulkner y otros artículos	1975	Requiem, Faulkner İçin Requiem ve Diğer Yazılar					
öykü	Tan triste como ella y otros cuentosn. 5	1976	Onu Gibi Hüzünlü ve Diğer Öyküler 5					
film uyarlama	Per questa notte (Para esta noche, director Carlo Di Carlo)	1977	Per questa notte (Bu Gece İçin, Yön. Carlo Di Carlo)					
roman	Dejemos hablar al viento	1979	Rüzgar Konuşsun	Eleştirmenler Ödülü				
film uyarlama	El infierno tan temido (Director Raúl de la Torre)	1980	Korkulan Cehennem (Yön. Raúl de la Torre)	Miguel de Cervantes Ödülü				
öykü	Mañana será otro día	1985	Yarın Başka Bir Gün Olacak	Uruguay Ulusal Yazın Ödülü	Münir H. Göle	Alakarga	2018	201
öykü	Cuentos secretos. Periquito el Aguador y otras máscarasn. 6	1986	Gizli Öyküler. Muhabbet Kuşu ve Diğer Maskaralıklar 6					
öykü	Presencia y otros cuentos	1986	Varlık ve Diğer Öyküler					
roman	Cuando entonces	1987	Öyleyse Ne Zaman					
film uyarlama	La suerte está echada (La cara de la desgracia, director Pedro Stocki)	1989	Talihsizliğin Yüzü (Yön. Pedro Stocki)					
ödül		1990		Latin Amerika Yazın Birliği Ödülü				
ödül		1991		Rodo Büyük Ödülü				
roman	Cuando ya no importe	1993	Artık Fark Etmediğinde		Münir H. Göle	Alakarga	2018	232
öykü	Cuentos completosn. 7	1994	Tüm Öyküler 7					
deneme	Periquito el aguador y otros textos (1939-1984)	1994	Sucu Muhabbetkuşu ve Diğer Yazılar (1939-1984)					
film uyarlama	El dirigible (dirigida por Pablo Dotta; sobre Onetti)	1994	The Airship (Yön.Pablo; Onetti hakkında)					
deneme	Confesiones de un lector	1995	Bir Okurun İtirafı					
film uyarlama	El astillero (adaptación de la novela homónima por el director argentino David Lipszyc)	2000	Tersane (Yön. David Lipszyc)					
film uyarlama	Cortázar: Apuntes para un documental (dirigida por Eduardo Montes-Bradley; película sobre Julio Cortázar la cual cuenta con la participación testimonial de Onetti)	2001	Cortázar: Bir Belgesel İçin Notlar (Yön. Eduardo Montes-Bradley ; Onetti katkısıyla)					
öykü	Cuentos completosn. 8	2004	Tüm Öyküler 8					
film uyarlama	Nuit de chien (Para esta noche, director Werner Schroeter)	2008	Bu Gece İçin (Yön. Werner Schroeter)					
öykü	Cuentos, artículos y miscelánea	2009	Öykü ve Denemeler Seçkisi					
deneme	Cuentos, artículos y miscelánea	2009	Öykü ve Denemeler Seçkisi					
mektup	Cartas de un joven escritor. Correspondencia con Julio E. Payró	2009	Genç Bir Yazarın Mektupları. Julio E. Payró ile yazışmalar					

<i>film</i> <i>uyarlama</i>	Mal día para pescar (Jacob y el otro, director Álvaro Brechner)	2009	Balık Tutmak İçin Kötü Bir Gün (Jacob ve Ötekiler, Yön. Álvaro Brechner)
<i>film</i> <i>uyarlama</i>	Jamás leí a Onneti (documental sobre Onetti por el director uruguayo Pablo Dotta)	2009	Onetti'yi Hiç Okumadım (Yön.Pablo Dotta'nın Onetti belgeseli)